



LESUNG: PATRICK FEUZ

## Schweizer als Wirtschaftsflüchtlinge

In einem Sekretär in Twann am Bielersee kommen vergilbte Briefe zum Vorschein. Sie stammen vom Steinhauer Friedrich Mürset, der 1852 mit seiner Frau nach Amerika ausgewandert. Der Historiker und «Bund»-Journalist Patrick Feuz hat die Briefe von Friedrich Mürset im soeben erschienenen Buch «Zwischen uns ein Ocean» (Zytglogge-Verlag) mit anderen Dokumenten aus jener Zeit verwoben. Die szenisch-dokumentarische Collage gewährt Einblicke in eine Zeit, als auch Schweizer Wirtschaftsflüchtlinge waren. Im Anschluss an die Lesung diskutiert der Autor mit Alexander Sury über sein Buch, das durchaus auch die Gegenwart im Blick hat. (Kul)

Heute Montag, 20.30 Uhr, Café Kairo Bern.

### BÜHNE

#### RINGGENBERG

**Geschichtenabend.** Andreas Rufer & Dominik Schmid erzählen alte Ringgenberger Sagen, lustige Anekdoten und weitere Geschichten von damals und heute. Bei schlechter Witterung im Kirchgemeindehaus. Eintritt frei, Kollekte. - Burghof, 20.00.

#### WORB

**Freilichttheater: Klassezämekunft.** Nach dem gleichnamigen Schweizer Film (1989) von W. Deuber/P. Stierlin. Berndeutsche UA als Freilichttheater von Marlies Oberli-Schoch. Regie: Rolf Schoch. Mit Silvia Jost. Wetter: 1600/5, ab 14 h. www.inszeneticket.ch oder Gemeindeverwaltung Worb. - Bärenplatz, 19.30 bis 21.30.

### DANCEFLOOR / PARTYS

#### BERN

**Westside Beach.** Lounge-Musik. Sand, Palmen, edle Lounge Möbel und eine grosse chicke überdachte Bar. - Westside, Gilberte-de-Courgenay-Platz, 12.00 bis 22.00.

### DIES & DAS

#### BERN

**Vistatour - Stadtrundfahrt.** Täglich 10.15 h und 13.30 h Bern bequem im Panoramabus erfahren - in 7 Sprachen. Charterangebote für Gruppen. Info + Reservation: 031 390 00 90. Tickets siehe www.vistatour.ch - ab Stadttheater, Kornhausplatz 20, 10.15, 13.30.

**Seilpark Bern Ropetech.** Abenteuer- und Erlebnispark. Infos: www.ropetech.ch. - Dählhölzliwald, Thunplatz, 10.00 bis 19.00.

**Altstadtbummel.** Eine Entdeckungstour durch die Berner Altstadt (Unesco-Welterbe). Auskunft: Tel. 031 328 12 12 oder info@berninfo.com. Tourist Center im Bahnhof und Bärengraben, Tel. 031 328 12 12. - Treffpunkt: Tourist Center Bahnhof, 11.00.

**Zytglogge-Führung.** Zeitlockenturm mit einem Uhrwerk aus dem 16. Jahrhundert und Figurenspiel (1530, Beginn 4 Minuten vor jeder vollen Stunde) und die astronomische Uhr. Infos: Tel. 031 328 12 12

od. info@berninfo.com - Treffpunkt: Zytglogge, Seite Kramgasse, 14.30.

#### HERZOGENBUCHSEE

**Reim und Spiel.** Gemeinsam mit dem Kind in die Welt der Verse und Fingerspiele tauchen. Für Eltern und Kinder zwischen 6 und 24 Monaten. Kostenlos; ohne Anmeldung. - Bibliothek im Kornhaus, Wangenstrasse 1, 9.30 bis 10.30.

### KLASSIK

#### KANDERSTEG

**Orgelkonzert.** Helmut Freitag spielt Werke von Bach und Mendelssohn u. a. Eintritt frei; Kollekte. - Ref. Kirche, 20.45.

### LITERATUR

#### BERN

**«Bund» im Kairo: Zwischen uns ein Ocean.** Der Historiker- und «Bund»-Journalist Patrick Feuz liest aus seinem Buch «Zwischen uns ein Ocean»: Zwei Wirtschaftsflüchtlinge aus Twann. Anschl. diskutiert der Autor mit Alexander Sury über

sein Buch Tel. 031 330 26 25, kairo.derbund.ch. - Café Kairo, Dammweg 43, 20.30.

### MÄRKTE / MESSEN

#### BERN

**BAM - Berner Ausbildungsmesse.** Grundbildung: bis 1.9., tagl. 9-17 h. Infos: www.bam.ch - Festhalle, BEAexpo, Guisanplatz, 9.00 bis 17.00.

#### THUN

**OHA - Oberländische Herbstausstellung.** Bis 6.9. www.oha.ch - Thun-Expo-Areal, Reitweg, 13.00 bis 22.00.

### SENIOREN / SENIORINNEN

#### BURGSTEIN

**Seniorentanz.** Live-Musik mit Juan. - Restaurant Bahnhof, 14.15 bis 17.45.

### SOUNDS

#### BERN

**Wolverines Jazzband.** Hans Zurbrugg

(tp), Beat Uhlmann (cl, saxes), Ruedi Knöpfli (tb), Walter Sterchi (g, bj), Heinz Geissbühler (p), Fredi Lüthi (b), Rolf Rebmann (dr). Tel. 031 309 61 11. - Marians Jazzroom, Hotel Innere Enge, Engestrass 54, 19.30 bis 21.30.

**Cheryl B. Engelhardt.** Pop. Singer/Songwriter from New York City. www.ono-bern.ch; Tel. 031 312 73 10. - ONO Bühne Galerie Bar, Kramgasse 6, 20.00.

#### STEFFISBURG

**Jazz und Blues am Montag.** Blues und Jazz «frei aus hohlem Bauch». JEKAMI, Musikanten sind willkommen! Eintritt frei. - Restaurant Bären (Dorf), 20.00 bis 23.00.

### VORTRÄGE

#### BERN

**Stadtgespräch: Religiöser Fundamentalismus im Alltag.** Georgia und Martin Bühlmann, Leitungsteam Vineyard Bern; Ansagar Jödicke, Seminar für Religionswissenschaft, Universität Freiburg.

Moderation: Konrad Tobler, Einführung: Bernhard Giger. - Kornhaus, Stadtsaal, 19.00.

### GÜMLIGEN

**Mikrochirurgische Behandlung der Schwerhörigkeit oder Hörapparat?** Gesundheits-Vortrag Klinik Siloah mit Dr. med. Mattheus Vischer, FMH für Hals-, Nasen-, Ohrenchirurgie. Kostenlos. - Kapelle auf dem Siloah-Areal, Worbstrasse 330, 18.30 bis 19.50.

### KÖNIZ

**HarmoS in Köniz.** Informationsveranstaltung zu HarmoS und zu aktuellen Bildungsfragen. Diskutieren Sie mit RR B. Pulver, R. Haudenschild, Gemeinderätin Köniz und S. Grossenbacher, kandidierende Gemeinderat. - Aula Oberstufenzentrum, Schwarzenburgstrasse 319/321, 19.00 bis 21.00.

### LENK IM SIMMENTAL

**Simmental - Unterwegs zwischen Rawilpass und Simmefflue.** Diavortrag von Ernst Zbären. - Kirchgemeindehaus, 20.30.

DAS GANZE WOCHENPROGRAMM UNTER AGENDA.DERBUND.CH

# Ju|bi|lä|um, das [jubi'le:um]

*Vor vierzig Jahren ist Apollo 11 auf den →Mond geflogen. Im selben Jahr hat in →Woodstock eine ganze Generation abgehoben. Und im Gegensatz zu den Astronauten Armstrong, Aldrin und Collins sind die 68er-Hippies seither nie mehr so richtig gelandet.*